

To Heinrich Vogl

# DEVOTION

(ZUEIGNUNG)

(Composed in 1882-1883)

(Original Key)

**SEE NOTE TO  
SINGERS ON P.156**

HERRMANN von GILM

Translated by Charles Fonteyn Manney

RICHARD STRAUSS, Op. 10, No 1

Moderato

VOICE

PIANO

*p*

Dear, thou know - est sor - - rows grieve me, When sad fate doth  
 Ja, du weisst es, theu - - re See - le, dass ich fern von

bid - me leave thee. Love but mak - eth sick the heart:  
 dir - mich quä - le, Lie - be macht die Her - zen krank,

Thanks, dear heart!  
*ha - be Dank.* *con espress.*

*La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \**

*mf*  
 Once when I, with ar - dor glow - ing, Drank from free - dom's  
*Einst hielt ich, der Frei - heit Ze - cher, hoch den A - me -*

*p*  
*La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \**

chal - ice flow - ing, Thou didst bless, and joy im - part:  
*thi - sten Be - cher und du seg - ne - test den Trank,*

*La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \**

Thanks, dear heart!  
*ha - be Dank.* *con espress.*

*p*  
*La \* La \* La \* La \* La \* La \**

*religioso*  
(mit Weihe)

Thou didst quell my e - vil spir - it, Till I, thro' thy  
 Und be - schwörst da - - rin die Bö - sen, bis ich, was ich

*p* *cresc.*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

shin - - ing mer - - it, Sank trans - fig - - ured up -  
 nie - ge - we - - sen, hei - lig, hei - lig an's

*ff* *f*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

on thy heart:  
 Hers dir sank,

**PIANISTS ONLY  
NO TRESPASSING!**

*ff*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*

**PIANISTS ONLY  
NO TRESPASSING!**

Thanks, dear heart!  
 ha - be Dank.

*8*

*ped.* \* *ped.* \* *ped.* \*